



montréal, arts interculturels
saison quinze-seize

COMMUNIQUÉ RAPPEL POUR DIFFUSION IMMÉDIATE

SAISON 2015-2016

ECLECTIK 2016

CABARET MULTIDISCIPLINAIRE

9^E ÉDITION

SE QUESTO È UN UOMO (SI C'EST UN HOMME)

27 + 28 mai 2016

MONTRÉAL, LE 19 MAI 2016 – Cette neuvième édition d'**ECLECTIK**, mettra en vedette une dizaine d'artistes qui se sont interrogés sur leur vision du monde. Une réflexion personnelle sur l'humanité du 21^e siècle et son combat perpétuel entre le bien et le mal avec sa part de traumatisme et de résilience le tout décliné en de courtes performances artistiques. En finesse ou à coup de gueule, ce cabaret multidisciplinaire offrira une vision déjantée du monde actuel. Dansé, joué, slammé ou performé, ce 9^e **ECLECTIK** sera sans aucun doute un incontournable. Une finale en apothéose pour clôturer la saison 2015-2016 du **MAI** (Montréal, arts interculturels).

SI C'EST UN HOMME

Au départ, une commande. Créer une œuvre à partir de *Se questo è un uomo* (*Si c'est un homme*), un récit autobiographique du dramaturge Primo Levi, un témoin majeur du système concentrationnaire. Pour ce 9^e **cabaret multidisciplinaire**, une dizaine d'artistes ont créé une nouvelle pièce à partir



Graphisme : ATELIER MILLE MILLE



de ce témoignage, de ce rescapé d'Auschwitz. Des artistes issus de diverses disciplines qui se sont inspirés de cette œuvre pour engager une réflexion sur des questions méta-éthiques comme le bien et le mal, la fluidité des genres et le patriarcat (et sa noble contrepartie, le matriarcat).

MUSIQUE

Sorry for the sisters

Rappeuse queer inégalée, féministe et « désespérément romantique », **Hua Li**, alter-ego de **Peggy Hogan** nous propose son *Sorry for the sisters*. Du néo-soul, du hip-hop matiné de sonorités jazz et de paillettes électros, une musique et une performance décoiffantes ! En 2015, l'artiste multidisciplinaire lançait son deuxième album *Za Zhong* (étiquette *Art Not Love Records*), son premier vidéoclip *Pinkett* (réalisation **Teck-Zilla**) et se produisait à **POP MONTRÉAL**.

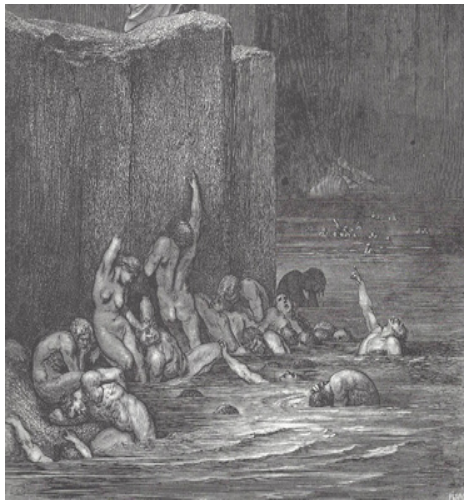
Ibuprofène

Muni de sa plume politique, **Emrical** nous présente son dernier opus musical, *Ibuprofène*, un rap plongeant dans le délire d'un individu en proie aux dettes. À coup de gueule et en poésie, l'auteur-compositeur interprète livre une critique virulente sur les inégalités sociales. Membre du collectif hip-hop montréalais **Kalmunity**, **Ricardo L'amour** alias **Emrical** est également comédien – **Freddy** d'Annabel Soutar, La Licorne, mars 2016.

Concrete Jungle

Concrete Jungle est une métaphore de notre époque, Jungle urbaine, jungle humaine. À la croisée de la soul, R & B et de l'afrobeat, *Concrete Jungle* est un appel à la solidarité, une dénonciation d'un monde sans dessus dessous. Ici, la rappeuse **Meryem Saci** revisite avec ironie la chanson de James Brown *This is a man's world*. L'auteure-compositrice-interprète s'est produite sur la scène internationale à titre d'artiste solo ainsi qu'à titre de chanteuse de la réputée formation montréalaise hip-hop **Nomadic Massive**.

mai



© Illustration de Gustave Doré.
La Divine Comédie. L'Enfer/Chant XVIII.

DANSE + INTERDISCIPLINARITÉ

mass-klo, matisklo

Essai dansé qui s'inspire des illustrations de Gustave Doré réalisées pour la Divine Comédie de Dante Alighieri, *mass-klo, matisklo* explore la part d'ombres et la force humaine nécessaire pour survivre à la torture. Plongée dans un univers dantesque, mais aussi comme l'écrivait Primo Levi dans son *Se questo è un uomo*, la « force de se souvenir de la vie malgré les yeux vides et le sein froid ». Originaire de Bogotà, en Colombie, le chorégraphe et interprète **Eduardo Ruiz Vergara** est fondateur d'**Estantres Danza**.

Jangara

Danse bouddhique traditionnelle originaire de Fukushima, le *Jangara Nembutsu* a été conçu à l'époque d'Edo (1603-1867). S'accompagnant du taiko, percussion japonaise, **Kayo Yasuhara** nous offre son *Jangara*, un hommage aux Japonais décédés dans l'accident nucléaire survenu à Fukushima. Danseuse, comédienne et musicienne – shamisen et percussions –, **Kayo Yasuhara** présentait récemment, le spectacle *Okuni*, un hommage à la fondatrice du kabuki (théâtre japonais traditionnel).

Dans le ventre de l'éléphant marron
Voyage initiatique au pays de la Mémoire,
Dans le ventre de l'éléphant marron
s'aventure dans la savane, au temps
de la traite des Noirs. Enchevêtrement

organique du conte et de la danse africaine contemporaine, le solo de **Sarah Elola** aborde les thèmes de la transcendance et de la survivance qui lui sont chers. Ne pas oublier et renaître. Née au Burkina Faso, la jeune chorégraphe enseigne également la danse africaine à Montréal.

THÉÂTRE

L'humiliation

Un homme se déshabille en laissant paraître son humiliation. Puis, une voix le convoque « Numéro 653721, présentez-vous au block 898 ! ». Clin d'œil au roman de George Orwell, 1984, et de son régime totalitaire, mais aussi écho à la « banalité du mal », concept philosophique d'Hannah Arendt qui a donné lieu à d'importantes polémiques pour avoir déresponsabilisé les responsables nazis de leurs crimes. Dramaturge et comédien, **Mohsen El Gharbi** s'est fait connaître par ses monologues sur le thème de l'identité et de la transmission de la violence – *Juste pour mourir – monologue d'un kamikaze raté!*, *Le dernier rôle*.

CONTE

L'ailleurs est un bien vaste pays

« On raconte qu'on se sent toujours déchiré entre l'arbre et la pirogue, entre l'envie de cultiver nos racines et notre soif de l'ailleurs. Jusqu'au jour où on comprend que c'est avec l'arbre qu'on fabrique la pirogue ». Fruit d'une réflexion sur la soif d'ailleurs, le conte de **Mafane**, *L'ailleurs est un bien vaste pays*, s'inspire de la tradition orale pour évoquer la rencontre avec l'autre, et au-delà, la rencontre avec soi. Originaire de l'île de La Réunion, **Mafane** recevait récemment, le prix de la conteuse émergente des Conteurs du Canada.

MAÎTRESSE DE CÉRÉMONIE

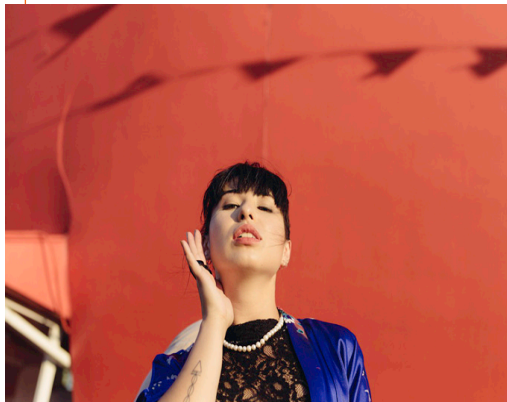
Meryem Saci



SPOKEN WORD

Free Your Mind

Texte performé qui aborde la maladie mentale d'un être cher et les sentiments d'impuissance et d'empathie qu'on éprouve. Selon l'artiste **Roan Higgin** le « combat identitaire » peut mener à la dépression ou à la folie. Réputée sur la scène locale du slam-poésie, **Roan Higgins** alias **Blu R'va** est récipiendaire du *prix Gloria Mitchell Aleong* obtenu en 2012. Artiste multidisciplinaire et activiste communautaire, **Higgins** a été l'instigatrice de plusieurs projets sociaux, dont celui de *Black Gold Voices*, un podcast destiné à relier ensemble des « ambassadeurs de changement ».



Hua Li alias Peggy Hogan

ARTISTES PARTICIPANTS

Danse + interdisciplinarité

mass-klo, matisklo

Idée originale :

Eduardo Ruiz Vergara

Interprétation :

Eduardo Ruiz Vergara, Marie Mougeolle, Catherine Tardif

Jangara

Idée originale et interprétation (voix, taiko, danse) :

Kayo Yasuhara

Dans le ventre de l'éléphant marron

Idée originale et interprétation :

Sarah Elola

Théâtre

L'humiliation

Idée originale, texte et interprétation :

Mohsen El Gharbi (L'acteur en marche)

Spoken word

Free Your Mind

Idée originale, texte et interprétation :

Roan Higgins

Musique

Sorry for the sisters

Idée originale, paroles et musique :

Hua Li

Batterie :

Alex Thibault

VJ :

Tyler Reekie

Ibuprofène

Idée originale, paroles et musique :

Emrical

Basse :

Emile Farley

Concrete Jungle

Idée originale, paroles et musique :

Meryem Saci

Clavier :

Caulder Nass

Conte

L'ailleurs est un bien vaste pays

Idée originale, texte et interprétation :

Mafane

ECLECTIK 2016

27 + 28 mai
20 h

BILLETTERIE: 514-982-3386

18 \$ (tarif unique)

<http://m-a-i.qc.ca/fr/index.php?id=462>

<http://bit.ly/1R0rcoU>

Emrical

<http://www.emrical.com/>

Estantres Danza

<http://estantresdanza.org/>

Mohsen El Gharbi

<http://mohsenelgharbi.net/>

Roan Higgins

<http://www.blackinspirationmedia.com/?p=436>

Hua Li

<https://soundcloud.com/huali-1>

Kayo Yasuhara

<http://komachimontreal.com/>

Mafane

<https://mafane.com/>

Meryem Saci

<http://www.meryemsacimusic.com/bio.html>

mai

montréal,
arts interculturels

Site Web :

<http://m-a-i.qc.ca/fr>



- 30 -

source et renseignements :

Christine Roy

514 982-1812, poste 227
comm@m-a-i.qc.ca



Montréal 

Conseil des Arts
du Canada



Canada Council
for the Arts



Patrimoine
canadien

Canadian
Heritage

Culture
et Communications
Québec 

Conseil des arts
et des lettres
Québec 

Emploi
Québec 